NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



S/11057/Add.460
10 mayo 1974
ESPAÑOL

Informe adicional sobre la situación de la cesación del fuego
en el Oriente Medio

Se ha recibido la siguiente información del Jefe de Estado Mayor del ONUVT con respecto a la situación en el sector Israel-Siria el 9 de mayo de 1974:

1. Informe sobre actividades terrestres:

a) Patrulla 32 (RCA 2345-3054) 1/, Patrulla 38 (RCA 2395-3040) y Patrulla 41 (RCA 2353-3005): Entre las 03.10 2/ y las 12.51, fuego de artillería y, entre las 13.15 y las 14.15, fuego de mortero por las fuerzas de Siria. Entre las 05.23 y las 12.05, fuego de artillería y, entre las 14.04 y las 14.52, fuego de mortero por las fuerzas de Israel. Entre las 13.15 y las 15.40, fuego de mortero por las fuerzas de Siria.

b) Patrulla 34 (RCA 2534-2937), Patrulla 35 (RCA 2532-2852) y Patrulla 44 (RCA 2519-2911): Entre las 06.25 y las 09.07, fuego de artillería, entre las 06.35 y las 06.40, fuego de mortero, entre las 06.35 y las 06.58, fuego de tanque, y entre las 08.02 y las 08.03, fuego de cohete por las fuerzas de Siria. Entre las 06.27 y las 06.28, fuego de tanque, y entre las 06.58 y las 09.51, entre las 10.45 y las 11.44, y entre las 11.54 y las 16.55, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 09.18 y las 09.48, entre las 10.03 y las 10.12, entre las 11.05 y las 11.27, y entre las 12.24 y las 13.34, fuego de artillería, entre las 14.15 y las 14.55, fuego de ametralladora, y entre las 15.11 y las 15.30, y entre las 15.50 y las 16.46, fuego de artillería por las fuerzas de Siria.

c) Patrulla 33 (RCA 2444-2814) y Patrulla 43 (RCA 2398-2816): Entre las 06.28 y las 08.11, fuego de artillería y, entre las 11.05 y las 11.10, fuego de mortero por las fuerzas de Siria. Entre las 06.34 y las 06.35, fuego de artillería y, entre las 06.40 y las 06.56, fuego de mortero por fuerzas no identificadas. Entre las 10.30 y las 11.40, y entre las 12.25 y las 13.07, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 11.55 y las 12.02, y entre las 14.52 y las 15.35, fuego de artillería por las fuerzas de Siria. Entre las 14.45 y las 15.20, y entre las 16.05 y las 16.27, fuego de artillería por las fuerzas de Israel.

1/ RCA: referencia cartográfica aproximada.

2/ Todas las horas son GMT.

d) Patrulla 31 (RCA 2449-2982) y Patrulla 42 (RCA 2431-2951): Entre las 06.40 y las 07.18, entre las 08.25 y las 09.31, entre las 09.50 y las 10.38, entre las 12.22 y las 14.09, entre las 14.50 y las 15.27, y entre las 15.45 y las 16.35, fuego de artillería por las fuerzas de Siria. Entre las 07.50 y las 08.58, entre las 09.28 y las 10.12, entre las 12.02 y las 13.35, y entre las 14.55 y las 16.35, fuego de artillería por las fuerzas de Israel.

e) Patrulla 36 (RCA 2500-3150): Entre las 08.55 y las 11.23, fuego de artillería y, entre las 09.00 y las 09.01, fuego de cohete por las fuerzas de Siria. Entre las 09.20 y las 09.25, y entre las 09.47 y las 12.24, fuego de artillería por las fuerzas de Israel.

f) PO Three (RCA 2308-2678), PO Four (RCA 2327-2596) y PO Uniform (RCA 2366-2621): Entre las 14.40 y las 15.40, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 14.58 y las 15.05, y entre las 14.57 y las 16.00, fuego de artillería por las fuerzas de Siria.

g) PO Two (RCA 2306-2736): Entre las 14.56 y las 15.19, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 15.19 y las 15.46, fuego de artillería por las fuerzas de Siria.

2. Reclamaciones de las partes:

a) Se han recibido reclamaciones de Siria en las que se afirma que el 8 de mayo:

- i) A las 07.15, a las 09.25 y a las 13.10, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona del PO Uniform (RCA 2366-2621).
- ii) A las 07.25 y a las 07.45, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de la Patrulla 35.
- iii) A las 07.55 y a las 08.30, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de la Patrulla 34.
- iv) A las 08.30, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de la Patrulla 36.
- v) A las 08.50, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona del ex PO November (RCA 2316-2564).
- vi) A las 15.15, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de la Patrulla 34.

Las reclamaciones i), ii) y iii) fueron confirmadas por los observadores de las Naciones Unidas (véase S/11057/Add.458, párr. 1 c) y d)). Las demás reclamaciones no fueron confirmadas.

b) Se han recibido reclamaciones de Israel en las que se afirma que el 8 de mayo:

- i) A las 02.00, fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería en la zona de Mazraat Beit Jinn (RCA 2358-3015).
- ii) A las 07.00, fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería en las zonas de Tell Farass (RCA 2313-2632) y Tloul El Fatma (RCA 2456-2908).
- iii) A las 07.25, fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería en las zonas de Tell Meraai (RCA 2513-2913), Tell Qrine (RCA 2493-2855) y Tloul El Fatma.
- iv) Entre las 07.30 y las 08.30, y a las 13.40, fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería en la zona de Nahal-Geshor (RCA 2251-2623).
- v) A las 07.50, fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería en la zona de Himrite (RCA 2445-2879).
- vi) A las 09.10 y a las 12.30, fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería contra la cumbre del Monte Hermón.
- vii) A las 10.00 y a las 12.40, fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería en la zona de Tell Farass.
- viii) A las 13.05, fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería en la zona de Ramat Magshimim (RCA 2280-2501).
- ix) A las 16.00, fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería en la zona del PO Two.
- x) A las 17.30, fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería en la zona de Nahal-Geshor.
- xi) A las 19.35, a las 21.15, entre las 20.30 y las 21.30, y entre las 22.30 y las 23.55, fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería en la zona del Monte Hermón.

Las reclamaciones ii), iii), iv), vi), vii) y viii) fueron confirmadas por observadores de las Naciones Unidas (véase S/11057/Add.458, párr. 1 a), c), d) y e)). Las demás reclamaciones no fueron confirmadas; en el caso de las reclamaciones i), x) y xi) la observación no fue posible debido a la oscuridad.